

ZMLUVA č. 1358/2021

o podmienkach realizácie, odovzdania a prevzatia preložky verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v rámci stavby „Obchvat mesta Prievidza I. etapa, 2. stavba – MZ v trase budúcej I/64“

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb., v znení neskorších predpisov a § 35 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Článok I. – Zmluvné strany

1. Budúci odovzdávajúci:

Obchodné meno: **Slovenská republika - Slovenská správa ciest**
Sídlo: **Miletičova 19, 826 19 Bratislava**
Štatutárny orgán: Ing. Ivan Rybárik – generálny riaditeľ
Osoba oprávnená uzavrieť zmluvu: PhDr. Ivan Brečka, MBA - riaditeľ
Investičná výstavba a správa ciest - Žilina, M. Rázusa 104/A, 010 01 Žilina
na základe generálnym riaditeľom určeného rozsahu podpisového práva číslo 6957/2018/0001/9827 zo dňa 10.04.2018
IČO: **00 003 328**
DIČ: 2021067785
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: IBAN: SK44 8180 0000 0070 0013 5433
Právna forma: Rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR (právny nástupca je MDV SR) zriaďovacou listinou č. 5854/M-1995 zo dňa 07.12.1995 v znení neskorších zmien a doplnení

(ďalej aj len „**Budúci odovzdávajúci**“)

a

2. Budúci preberajúci:

Obchodné meno: **Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: **Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica**
V mene ktorej konajú: Ing. Lucia Harachová, podpredseda predstavenstva a.s.
Mgr. Peter Neuzer, člen predstavenstva a.s.
Registrácia: obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa, VI. č. 705/S
IČO: **36 056 006**
IČ DPH: SK 2020095726
Osoby oprávnené konať vo veciach technických:
• StVS, a.s., technický odbor: riaditeľ technického odboru a ním určené osoby
Osoby oprávnené konať vo veciach právnych:
• StVS, a.s., organizačno-právne odd.: vedúci organizačno-právneho odd. a ním určené osoby

(ďalej aj len „**StVS, a.s.**“ a/alebo „**Budúci preberajúci**“)

(Budúci odovzdávajúci a Budúci preberajúci ďalej spoločne pre účely tejto Zmluvy označovaní aj ako „zmluvné strany“ a/alebo „účastníci Zmluvy“ v príslušnom gramatickom tvare)

uzatvárajú túto Zmluvu za nasledovných dohodnutých podmienok:

Článok II. – Predmet Zmluvy

1. Budúci odovzdávajúci, ako Investor/stavebník zabezpečuje prípravu a realizáciu stavby „**Obchvat mesta Prievidza I. etapa, 2. stavba – MZ v trase budúcej I/64**“ na pozemkoch v kat. území obce Prievidza podľa Územného rozhodnutia o umiestnení stavby č. 2.4.3-05-7132-2009/2010 zo dňa 15.10.2010, vydaného

mestom Prievidza, so zmenou rozhodnutím Krajského stavebného úradu v Trenčíne, odboru štátnej stavebnej správy č. KSÚ 2011-497/1747-6/Pa zo dňa 29.06.2011, predĺžené rozhodnutím mestom Prievidza pod č. 2.4.2.-04-5533/2014/II., zo dňa 19.06.2014, potvrdené rozhodnutím druhostupňovým orgánom č. OU-TN-OVBP2-2014/23010-2/Pa, zo dňa 24.10.2014, predĺžené rozhodnutím mestom Prievidza pod č. 2.4.2.-04-4064/2017(2.4.2.-04-9523-2016), zo dňa 3.5.2017, právoplatné dňa 6.6.2017 o umiestnení líniovej stavby, ktoré bolo predĺžené Rozhodnutím mesta Prievidza č. 2.4.2-04-7736-2020 zo dňa 21.09.2020, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 01.11.2020 (ďalej aj len „**Stavba**“ a „**záujmové územie Stavby**“).

2. Vyvolanou investíciou Stavby „**Obchvat mesta Prievidza I. etapa, 2. stavba – MZ v trase budúcej I/64**“ sú:

501-00 Rekonštrukcia kanalizačných zberačov v súbehu obj. 101-00 a 102-00

Miestnu komunikáciu – objekt 102-00 križuje jestvujúca stoka „C“ DN 1400, kde je navrhnutá výmena stoky v cestnom km 0,00-0,125 z dôvodu nízkeho nadložja na novonavrhovanej miestnej komunikácii. Novonavrhovanú cestu I/64 – objekt 101-00 križuje kanalizačná stoka „C“ DN 1400, stoka „DA“ DN 1200, stoka „D“ DN 1200 a stoka „E“ DN 1000. Z tohto dôvodu je navrhnutá bezvýkopová sanácia stôk zasunutím sklolaminátových rúr do jestvujúcich stôk.

502-00 Ochrana kanalizácie v km 0,980

Novonavrhovanú cestu križuje kanalizačná stoka DN 1400 v cestnom km 0,980. Ochrana železobetónového potrubia DN 1400 sa vykoná v úseku medzi dvoma jestvujúcimi kanalizačnými šachtami bezvýkopovou technológiou, t.j. vsunutím odstredivého liateho sklolaminátu do potrubia v dĺžke 60 m a profile DN 1300. Spájanie rúr sa prevedie zapustenými nerezovými spojkami.

(ďalej aj len „**verejná kanalizácia**“ a „**Preložka kanalizácie**“)

521-00 Ochrana vodovodu v km 0,394

Navrhnutá je výmena jestvujúceho vodovodného potrubia a jeho ochrana pod navrhovanou cestou I/64. Jestvujúce vodovodné potrubie LT, DN 100, ktoré križuje objekt 101-00 v cestnom km 0,390 sa ochráni v PE chráničke a zároveň sa vymení za PE potrubie DN 110.

522-00 Preložka vodovodu v km 0,021

Navrhnutá preložka jestvujúceho vodovodného potrubia, AZC liatina, DN 200 v cestnom km 2,021 potrubím HDPE, D 225 x 13,4, PN 10, SDR 17, v celkovej dĺžke 94 m.

(ďalej aj len „**verejný vodovod**“ a „**Preložka vodovodu**“)

Preložka vodovodu a Preložka kanalizácie budú realizované podľa projektovej dokumentácie Stavby „**Obchvat mesta Prievidza I. etapa, 2. stavba – MZ v trase budúcej I/64**“ na pozemkoch v záujmovom území Stavby vypracovanej spoločnosťou ISPO spol. s r.o. inžinierske stavby Prešov, Slovenská 86, Prešov, IČO: 17085501, dátum 03/2018, zodp. projektant Ing. Štefan Krištof, autorizovaný stavebný inžinier pod č. 4068*A2.

3. Preložka vodovodu a Preložka kanalizácie sa týkajú verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v majetku StVS, a.s.. Prevádzkovateľom verejného vodovodu a verejnej kanalizácie je Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s., Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 644 030 (ďalej aj len „**prevádzkovateľ verejného vodovodu a verejnej kanalizácie**“).

4. Podľa § 19, § 27 a § 35 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon č. 442/2002 Z.z.**“):

4.1 Vlastník verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, prípadne prevádzkovateľ je povinný na základe žiadosti poskytnúť žiadateľovi údaje o možnom strete jeho zámeru s pásmom ochrany do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti.

4.2 Pri zasahovaní do terénu, vrátane zásahov do pozemných komunikácií alebo iných stavieb v pásme ochrany verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, je stavebník, v záujme ktorého sa tieto zásahy vykonávajú, povinný na svoje náklady bezodkladne prispôsobiť novej úrovni povrchu všetky zariadenia a príslušenstvo verejného vodovodu a verejnej kanalizácie majúce vzťah k terénu, k pozemnej komunikácii alebo inej stavbe. Tieto práce môže vykonávať iba so súhlasom vlastníka verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, prípadne prevádzkovateľa.

- 4.3 Každý je povinný počínať si tak, aby svojou činnosťou nepoškodzoval verejný vodovod alebo verejnú kanalizáciu a ich zariadenia a nenarušil ich prevádzku a aby neoprávnene nezasahoval do výkonu vodohospodárskych činností súvisiacich s prevádzkovaním verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie; inak zodpovedá za škodu, ktorú tým spôsobil.
 - 4.4 Vlastník nehnuteľnosti, jej správca alebo užívateľ je povinný dbať o to, aby užívaním nehnuteľnosti nepoškodzoval a nenarušil prevádzku verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, najmä ich podzemných vedení. Vlastník nehnuteľnosti, jej správca alebo užívateľ je povinný udržiavať porasty na pozemkoch v pásme ochrany verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie tak, aby neohrozovali bezpečnosť a spoľahlivosť verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie.
 - 4.5 Na zariadeniach verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie nemožno nič upravovať alebo meniť bez súhlasu vlastníka verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, prípadne ich prevádzkovateľa.
 - 4.6 Každý, kto vykonáva opravy, rekonštrukcie, terénne úpravy a iné stavebné práce, ktoré môžu mať vplyv na zariadenia verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, je povinný po dohode s prevádzkovateľom vykonať neodkladne na svoje náklady prispôbiť poklopy, vstupov do šacht, zasúvadlových uzáverov a iných objektov a zariadení verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie novému stavu.
 - 4.7 Vykonávať zásahy na zariadeniach verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie môžu len tie osoby, ktoré sú na to prevádzkovateľom určené.
 - 4.8 Preložkou verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie sa rozumie čiastková zmena ich smerovej alebo výškovej trasy alebo premiestnenie niektorých prvkov tohto zariadenia
 - 4.9 Preložku možno vykonať len s písomným súhlasom vlastníka verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, prípadne prevádzkovateľa vtedy, ak nie sú dotknuté požiadavky na zabezpečenie vody na hasenie požiarov. Tým nie sú dotknuté povinnosti vyplývajúce z osobitného predpisu.
 - 4.10 Náklady na preložku verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie znáša osoba, z podnetu ktorej sa uskutočnila, ak osobitný predpis neustanoví inak.
 - 4.11 Vlastníctvo verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie sa po zrealizovaní preložky nemení.
 - 4.12 Ten, kto potrebu preložky vyvolal, je povinný odovzdať vlastníkovi verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie dokončenú stavbu po vydaní kolaudačného rozhodnutia vrátane príslušnej dokumentácie skutočného zrealizovania stavby a súvisiacich dokladov.
- 5. Predmetom a účelom tejto Zmluvy je dohoda zmluvných strán o podmienkach realizácie, odovzdania a prevzatia objektu 521-00 Ochrana vodovodu v km 0,394, objektu 522-00 Preložka vodovodu v km 0,021, objektu 501-00 Rekonštrukcia kanalizačných zberačov v súbehu obj. 101-00 a 102-00 a objektu 502-00 Ochrana kanalizácie v km 0,980 tak, aby predmetné objekty vyvolanej investície zodpovedali ustanoveniam § 27 a § 35 zákona č. 442/2002 Z.z. a podmienkam dohodnutým v tejto Zmluve, a dohoda zmluvných strán o podmienkach zriadenia vecného bremena k pozemkom, na ktorých budú Preložka vodovodu a Preložka kanalizácie (vrátane neprekladaných úsekov verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v záujmovom území Stavby) a ich ochranné pásmo umiestnené.**

Článok III. - Dohoda o podmienkach realizácie, odovzdania a prevzatia preložky verejného vodovodu a verejnej kanalizácie a o podmienkach zriadení vecného bremena k pozemkom

1. V súlade s ustanovením § 35 zákona č. 442/2002 Z. z. preložku verejného vodovodu a verejnej kanalizácie vykoná Budúci odovzdávajúci na vlastné náklady v zmysle projektovej dokumentácie Stavby schválenej Budúcim preberajúcim a prevádzkovateľom verejného vodovodu a verejnej kanalizácie a podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve. Budúci preberajúci podpisom tejto Zmluvy dáva Budúcemu odovzdávajúcemu súhlas na vykonanie Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve. Súhlas na vykonanie Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve je platný maximálne dva roky odo dňa uzatvorenia tejto Zmluvy.

2. Budúci odovzdávajúci zabezpečí, aby podmienky Budúceho preberajúceho, ako vlastníka verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, a prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie k projektovej dokumentácii predmetnej Stavby a podmienky dohodnuté v tejto Zmluve boli dodržané v plnom rozsahu:
- a) Pri realizácii Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie musia byť dodržané Technické štandardy vodohospodárskych stavieb vo vlastníctve Stredoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. Banská Bystrica a v prevádzke Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s. Banská Bystrica zo dňa 19.07.2016, ktoré sú zverejnené na webovom sídle Budúceho preberajúceho: <http://www.stvs.sk/> v sekcii Investičné projekty.
 - b) V záujmovom území Stavby musí byť aj počas realizácie Stavby zabezpečený trvalý a bezproblémový prístup vlastníkovi a prevádzkovateľovi verejného vodovodu a verejnej kanalizácie k existujúcim zariadeniam verejného vodovodu a verejnej kanalizácie. Práce v pásme ochrany existujúceho verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, a práce spojené so znefunkčnením majetku dotknutého realizáciou Stavby, musia byť realizované na základe včasnej výzvy Budúceho odovzdávajúceho pod dohľadom Budúceho preberajúceho a prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie.
 - c) Preložkou vodovodu nesmie dôjsť k zmene technických parametrov vodovodu s negatívnym dopadom na oblasť, ktorá je zásobovaná vodou z verejného vodovodu; Preložkou kanalizácie nesmie dôjsť k zmene technických parametrov kanalizácie s negatívnym dopadom na oblasť, ktorá je odkanalizovaná predmetnou verejnou kanalizáciou.
 - d) Pri situovaní všetkých objektov Stavby musí byť dodržané pásmo ochrany verejného vodovodu a verejnej kanalizácie.
 - e) Budúci odovzdávajúci zabezpečí aby zhotoviteľ Stavby vyhotovil o priebehu stavebných prác na Preložke vodovodu a Preložke kanalizácie, a to pred ich začatím, počas priebehu a po ich ukončení fotodokumentáciu, ktorú Budúci odovzdávajúci odovzdá Budúcemu preberajúceho na elektronickom médiu tzv. flash pamäti – USB kľúči.
 - f) Potrubie verejnej kanalizácie musí byť vyrobené podľa STN EN 1401 alebo STN EN 1852. Uloženie kanalizačného potrubia sa musí realizovať podľa postupu stanoveného pre daný potrubný systém. Pred zasypaním ryhy musí byť vykonaná skúška vodotesnosti kanalizácie v zmysle STN EN 1610.
 - g) Pri terénnych úpravách nesmie byť zmenená krycia vrstva vodovodného a kanalizačného potrubia nad normou stanovenú hranicu (STN 75 5401).
 - h) Vodovodné a kanalizačné potrubie pod komunikáciou musí byť dostatočne chránené proti statickému a dynamickému zaťaženiu.
 - i) Pri súbahu a pri križovaní verejného vodovodu a verejnej kanalizácie s inými podzemnými vedeniami musia byť rešpektované ustanovenia STN 73 6005.
 - j) V nákladovej časti Stavby je potrebné kalkulovať aj náklady na znefunkčnenie prekladaných úsekov verejného vodovodu a verejnej kanalizácie. Znefunkčnenie musí byť vykonané za účasti zástupcu Budúceho preberajúceho a prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie.
 - k) Budúci odovzdávajúci je povinný zabezpečiť a na žiadosť Budúceho preberajúceho preukázať vykonávanie kontroly realizácie Stavby osobami so zodpovedajúcou odbornou spôsobilosťou - stavebným dozomom pre vodohospodárske stavby.
 - l) Akékoľvek skúšky verejného vodovodu a/alebo verejnej kanalizácie (najmä tlaková skúška verejného vodovodu, skúška tesnosti verejnej kanalizácie, TV prieskum) musia byť vykonané za priamej účasti zástupcov Budúceho preberajúceho a prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie na základe pozvánky Budúceho odovzdávajúceho doručenej im minimálne 10 dní vopred.
 - m) Preberacie konanie Stavby musí byť vykonané za priamej účasti zástupcov Budúceho preberajúceho a prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie na základe pozvánky Budúceho odovzdávajúceho doručenej im minimálne 10 dní pred kolaudáciou Stavby, s ich možnosťou uviesť do zápisnice zistené vady, nedorobky, odchýlky od odsúhlasenej dokumentácie a podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

- n) Ku kolaudácii Stavby prizve Budúci odovzdávajúci aj zástupcu Budúceho preberajúceho a prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie.
 - o) Budúci odovzdávajúci nie je oprávnený zaťažovať Preložku vodovodu a Preložku kanalizácie podľa tejto Zmluvy právami tretích osôb.
 - p) Škody spôsobené na majetku Budúceho preberajúceho a majetku tretích osôb realizáciou predmetnej Stavby je Budúci odovzdávajúci povinný odstrániť na vlastné náklady a nebezpečenstvo pod dohľadom a podľa pokynov Budúceho preberajúceho a prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie. Za škody spôsobené na majetku tretích osôb vzniknuté v súvislosti s realizáciou predmetnej Stavby Budúci preberajúci nenesie zodpovednosť.
 - q) Všetky náklady spojené so splnením záväzkov podľa tejto Zmluvy, vrátane všetkých nákladov za zriadenie práva vecného bremena k pozemkom podľa tejto Zmluvy (najmä odplatu, náklady na vypracovanie geometrického plánu, správne poplatky, poplatky za overenie podpisov a listín) znáša Budúci odovzdávajúci zo svojho.
 - r) Geometrický plán na vyznačenie vecného bremena na ochranu zariadení verejného vodovodu a verejnej kanalizácie vybudovaných v rámci Stavby, a zároveň zariadeniam existujúceho verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v záujmovom území Stavby, podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve zabezpečí Budúci odovzdávajúci bezodkladne po stavebnom dokončení Stavby a pred jeho úradným overením ho doručí na odsúhlasenie Budúcemu preberajúcemu (organizačno-právnomu oddeleniu).
3. Nedodržanie podmienok uvedených vo vyjadreniach Budúceho preberajúceho a prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie k projektovej dokumentácii predmetnej Stavby, a v tejto Zmluve zo strany Budúceho odovzdávajúceho sa považuje za porušenie Zmluvy zo strany Budúceho odovzdávajúceho s právom Budúceho preberajúceho od Zmluvy odstúpiť, nárok Budúceho preberajúceho na náhradu škody v plnej výške tým nie je dotknutý.
4. Prípadné nevykonanie kontroly podľa tejto Zmluvy zo strany Budúceho preberajúceho nezbavuje Budúceho odovzdávajúceho zodpovednosti za akékoľvek vady Preložky vodovodu a/alebo Preložky kanalizácie.
5. Budúci odovzdávajúci je povinný odovzdať a Budúci preberajúci je povinný prevziať Preložku vodovodu a Preložku kanalizácie ihneď po ich riadnom dokončení a vydaní kolaudačného rozhodnutia, spolu s príslušnou projektovou a technickou dokumentáciou v zmysle stavebného zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov a § 35 ods. 6 zákona č. 442/2002 Z.z.. Súčasťou odovzdanej dokumentácie, ak v jednotlivom prípade nie je uvedený iný počet vyhotovení, bude v troch vyhotoveniach v tlačenej forme a v troch vyhotoveniach v elektronickej forme na elektronickej médiu tzv. flash pamäti – USB kľúči:
- a) územné rozhodnutie Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie s vyznačenou právoplatnosťou (fotokópia bez overenia);
 - b) stavebné povolenie, resp. vodoprávne povolenie Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie s vyznačenou právoplatnosťou (úradne overené fotokópie);
 - c) kolaudačné rozhodnutie Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie, resp. rozhodnutie na užívanie vodnej stavby s vyznačenou právoplatnosťou (úradne overené fotokópie);
 - d) autorizovaným projektantom vyhotovenú dokumentáciu skutočného realizovania Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie v rozsahu stanovenom Sadzobníkom pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností UNIKA, príloha č. 7, v tlačenej forme opatrené aj pečiatkou a podpisom zhotoviteľa Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie (výkresová časť dokumentácie bude vyhotovená v jednom z formátov dgn, dwg, MapInfo);
 - e) odsúhlasenú dokumentáciu geodetického zamerania Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie vrátane ochranného pásma vo formáte .dwg/.dng + pdf, word a excel pre potreby geografického informačného systému (dokumentácia odsúhlasená pracovníkom GIS: GIS-Import@stvs.sk a súčasne gis@stvs.sk, dodaná vo formáte .dwg/.dng + pdf v určených hladinách a vyplnených tabuľkách excel, ktoré sú zverejnené na webovom sídle Kupujúceho: <http://www.stvs.sk/> v sekcii Investičné projekty http://www.stvs.sk/admin/files/file_39_1603888465.pdf);

- f) platný prevádzkový poriadok verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, zodpovedajúci ustanoveniam vyhlášky MŽP SR č. 55/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú náležitosti prevádzkových poriadkov verejných vodovodov a verejných kanalizácií v znení neskorších predpisov, resp. doplnok prevádzkového poriadku na Preložku vodovodu a Preložku kanalizácie;
- g) vypracovaná fotodokumentácia (na elektronickom médiu tzv. flash pamäti – USB kľúči) o priebehu stavebných prác, pred ich začatím, počas priebehu a po ich ukončení;
- h) doklad preukazujúci spôsob a realizáciu znefunkčnenia prekladaného úseku verejného vodovodu a verejnej kanalizácie (pôvodného potrubia);
- i) stavebné a montážne denníky, revízie elektrozariadení, odborné skúšky a prehliadky, dokumentácia kvality: osvedčenia o akosti a kompletnosti, atesty platné na území SR, návody na montáž, údržbu a obsluhu v jazyku slovenskom, doklady o preukázaní zhody výrobkov s technickými špecifikáciami, protokoly o výsledkoch skúšok (najmä tlaková skúška a skúška vodotesnosti kanalizácie podľa STN EN 1610), osvedčenia o vykonaných skúškach použitých materiálov a výrobkov, zápisnice o preverení prác a konštrukcií, ktoré boli v priebehu prác zakryté alebo sa stali neprístupnými, protokol o preplachu a dezinfekcii potrubia, protokol z uloženia premerania signalizačného vodiča pri nekovovom potrubí vodovodu, záručné listy strojov a zariadení vrátane návodu na používanie v slovenskom jazyku, kompletne revízne knihy vyhradených technických zariadení. Akékoľvek skúšky verejného vodovodu (najmä tlaková skúška verejného vodovodu) a verejnej kanalizácie (najmä skúška vodotesnosti verejnej kanalizácie) musia byť vykonané za priamej účasti zástupcov prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie a protokol z nich musí byť potvrdený a podpísaný jeho zástupcami;
- j) protokol o prevedení tlakovej skúšky verejného vodovodu a skúšky tesnosti verejnej kanalizácie;
- k) kladné vyjadrenie prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, že prepojovacie práce na verejnom vodovode a verejnej kanalizácii boli vykonané podľa ním vopred odsúhlaseného technologického postupu,
- l) kladné porealizačné vyjadrenia prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie k realizácii Stavby, o vystavenie ktorého je Budúci odovzdávajúci povinný požiadať minimálne 7 dní pred dňom kolaudácie Stavby,
- m) monitoring kanalizačného potrubia Preložky kanalizácie vykonávaný priemyselnou kamerou (TV prieskum) zaznamenaný na elektronickom médiu tzv. flash pamäti – USB kľúči so zameraním sklonov, zameraním na prevedenie spojov, napojenie prípadných prípojok a sledovanie kruhovej deformácie potrubia, ktoré musia preukázať kvalitu prác s nasledovnými podmienkami pre kruhovú deformáciu potrubia: krátkodobá deformácia (meraná max. do troch mesiacov po zasypaní potrubia) – maximálna povolená hodnota do 3,0%, dlhodobá kruhová deformácia (meraná pred ukončením záručnej doby, teda do 60 mesiacov – maximálna povolená hodnota do 6,0 %), písomná informácia obsahujúca údaje: materiál kanalizačného potrubia s uvedením parametrov: SDR, SN, číslo technickej normy STN EN, EN, podľa ktorej bolo potrubie vyrobené, obchodný názov potrubného systému a výrobca potrubného systému;

TV prieskum technického stavu kanalizačného potrubia v zmysle Technických štandardov vodohospodárskych stavieb vo vlastníctve Budúceho preberajúceho v prevádzke prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie (časť Technické štandardy verejných kanalizácií ods. 5.5):

1. Vyhotovuje sa video záznam. Protokol s grafickým vyhodnotením a zobrazením odbočiek, popisu zistených nálezov s popisom a kódovaním v zmysle EN 135 08-1,2. Zameranie pozdĺžneho sklonu kontinuálne v dĺžke potrubia, zameranie priečných deformácií – ovality, v celej dĺžke potrubia s vynechaním tvaroviek a šachiet vyjadrenej v percentách. Zobrazenie ovality s vyhodnotením v grafe.
2. Celý TV prieskum sa odovzdáva v písomnej forme a v elektronickej forme na elektronickom médiu tzv. flash pamäti – USB kľúči s videom, fotodokumentáciou a protokolom, ktorý obsahuje grafické vyznačenie úsekov, spojov a odbočiek s popisom nálezov, fotografiami nálezov, hodnotením nálezov (stupeň poškodenia). V elektronickej forme sa odovzdáva situácia kanalizácie s uvedením číslovania šachiet, materiálu potrubia a dĺžok medzi šachtami.

- n) vyjadrenia všetkých správcov inžinierskych sietí v záujmovom území Stavby, že pri Preložke vodovodu a/alebo Preložke kanalizácie nedošlo k poškodeniu inžinierskych sietí,
- o) zápisnica z odovzdávacieho a preberacieho konania Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie Stavby, doklady o odstránení prípadných väd a nedorobkov uvedených v zápisnici z odovzdávacieho a preberacieho konania Stavby, potvrdené aj zástupcom prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie,
- p) doklady o splnení podmienok a o odstránení závad uvedených v kolaudačnom rozhodnutí Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie Stavby, potvrdené zástupcom Budúceho preberajúceho,
- q) geometrický plán na vyhlásenie ochranného pásma a na vyznačenie vecného bremena na ochranu zariadení verejného vodovodu a verejnej kanalizácie vybudovaných v rámci Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie, vrátane neprekladaných úsekov verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v záujmovom území Stavby, s ich pásmom ochrany,
- r) doklady preukazujúce zriadenia časovo neobmedzeného vecného bremena, ako vecného práva, na ochranu zariadení verejného vodovodu a verejnej kanalizácie vybudovaných v rámci Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie Stavby (vrátane neprekladaných úsekov existujúceho verejného vodovodu a/alebo verejnej kanalizácie v záujmovom území Stavby) s ich pásmom ochrany podľa skutočného stavu zisteného geometrickým plánom na vyznačenie vecného bremena.

Právo vecného bremena, zriadené na náklady Budúceho odovzdávajúceho, musí byť zriadené ako vecné právo umiestnenia zariadení verejného vodovodu a verejnej kanalizácie (vrátane neprekladaných úsekov existujúceho verejného vodovodu a/alebo verejnej kanalizácie v záujmovom území Stavby) s ich pásmom ochrany na zaťažených pozemkoch a právo vstupu, prechodu a prejazdu osobnými, nákladnými automobilmi, technikou a pešo na zaťažené pozemky za účelom zabezpečenia prevádzky, údržby, vykonávania opráv, odstraňovania porúch ako aj rekonštrukcií zariadení verejného vodovodu a verejnej kanalizácie na zaťažených pozemkoch umiestnených. Právu vecného bremena oprávneného z vecného bremena musí zodpovedať povinnosť povinného z vecného bremena:

- strieť na zaťažených pozemkoch umiestnenie zariadení verejného vodovodu a verejnej kanalizácie s ich pásmom ochrany v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne,
- umožniť v nevyhnutnej miere vstup, prechod a prejazd cez zaťažené pozemky automobilmi, technikou a pešo za účelom zabezpečenia výkonu prác spojených s prevádzkou, údržbou, vykonávaním opráv, odstraňovaním porúch a rekonštrukcií zariadení verejného vodovodu a verejnej kanalizácie na pozemkoch umiestnených,
- bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie nebudovať nad vodovodným a kanalizačným potrubím a v ich pásme ochrany po zemi a vo vzduchu podľa vyznačenia v geometrickom pláne stavby, neumiestňovať trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty (s výnimkou trvalého trávneho porastu), neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k zariadeniam verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav, oplotenie a povrchové úpravy realizovať z ľahko rozoberateľných materiálov.

Zriadenie vecného bremena k pozemkom, na ktorých budú zariadenia verejného vodovodu a verejnej kanalizácie (s ich pásmom ochrany) vybudované v rámci Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie Stavby (vrátane neprekladaných úsekov existujúceho verejného vodovodu a/alebo verejnej kanalizácie v záujmovom území Stavby) – **vo vlastníctve Budúceho odovzdávajúceho, bude usporiadané zmluvou o zriadení bezodplatného a časovo neobmedzeného vecného bremena**, uzatvorenou medzi Budúcim odovzdávajúcim ako Povinným z vecného bremena a Budúcim preberajúcim ako Oprávneným z vecného bremena. Zmluva bude uzatvorená najneskôr v deň podpisu Protokolu podľa bodu 9. tohto článku Zmluvy. Návrh na vklad práva vecného bremena do katastra nehnuteľností podá a poplatky z návrhu na vklad bude znášať Budúci odovzdávajúci ako Povinný z vecného bremena.

Zriadenie vecného bremena vo vzťahu k pozemkom, na ktorých budú zariadenia verejného vodovodu a verejnej kanalizácie (s ich pásmom ochrany) vybudované v rámci Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie Stavby umiestnené (vrátane neprekladaných úsekov existujúceho verejného vodovodu

a/alebo verejnej kanalizácie v záujmovom území Stavby) – **ku ktorým Budúci odovzdávajúci nemá, resp. nebude mať vlastnícke právo**, zabezpečí na svoje náklady Budúci odovzdávajúci uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby – Budúceho preberajúceho (§ 50 a § 151n Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov), najneskôr do dňa podpisu Protokolu podľa bodu 9. tohto článku Zmluvy. StVS, a.s., ako osoba v prospech, ktorej sa zmluva uzatvorí prejaví svoj súhlas so zmluvou jej potvrdením alebo osobitným vyhlásením. Návrh na vklad práva vecného bremena do katastra nehnuteľnosti podá a poplatky z návrhu na vklad bude znášať Budúci odovzdávajúci. Ak bude zmluva o zriadení vecného bremena uzatvorená priamo s StVS, a.s. a právo vecného bremena bude zriadené za odplatu, tak túto odplatu a poplatky z návrhu na vklad bude znášať Budúci odovzdávajúci zo svojho.

Všetky náklady spojené so splnením záväzkov podľa tejto Zmluvy, vrátane najmä prípadnej úhrady odplaty za zriadenie vecného bremena, náklady za vyhotovenie znaleckého posudku, náklady za vyhotovenie potrebného počtu geometrických plánov na vyznačenie vecného bremena, poplatkov za vklad práva vecného bremena do katastra nehnuteľností, bude znášať Budúci odovzdávajúci zo svojho, to platí aj v prípade, ak vlastník zaťaženého pozemku ako povinný z vecného bremena bude trvať na tom, aby zmluva o zriadení vecného bremena bola uzatvorená priamo s Budúcim preberajúcim ako oprávneným z vecného bremena, kedy sa Budúci odovzdávajúci zaväzuje takúto odplatu na výzvu Budúceho preberajúceho povinným z vecného bremena uhradiť. Porušenie tohto záväzku sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Budúceho odovzdávajúceho s právom Budúceho preberajúceho od tejto Zmluvy odstúpiť.

Návrhy zmlúv o zriadení vecného bremena musia byť s StVS, a.s. vopred odsúhlasené Budúcim preberajúcim (organizačno-právnym oddelením).

6. Budúci odovzdávajúci bude ručiť Budúcemu preberajúceму za prípadné skryté vady, ktoré sa na Preložke vodovodu a/alebo Preložke kanalizácie Stavby (ďalej aj „dielo“) prejavia v záručnej lehote, ktorá sa bude rovnať záručnej lehote poskytnutej mu zhotoviteľom diela, inak však bude najmenej 60 mesiacov. Záručná lehota začne plynúť od podpisu Protokolu podľa bodu 9. tohto článku Zmluvy. Ak Budúci odovzdávajúci nezabezpečí u zhotoviteľa diela riadne a včasné odstránenie skrytých väd diela, ktoré jej Budúci preberajúci alebo prevádzkovateľ verejného vodovodu a verejnej kanalizácie písomne oznámia s uvedením, ako sa vada prejavuje, bude im Budúci odovzdávajúci povinný nahradiť škodu a ušlý zisk, ktoré im neodstránením reklamovaných väd alebo omeškaním s ich odstránením vzniknú. Odstránenie reklamovanej vady musí byť potvrdené i zástupcom prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na tom, že práva zo zodpovednosti za vady diela v zmysle tohto článku Zmluvy môže voči Budúcemu odovzdávajúceму uplatňovať priamo aj prevádzkovateľ verejného vodovodu a verejnej kanalizácie.
7. Ak Budúci odovzdávajúci poruší svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, zaplatí Budúcemu preberajúceму zmluvnú pokutu vo výške:
 - a) 1 000,00 Eur v prípade, že znefunkční verejný vodovod dotknutý realizáciou Stavby a nevybuduje jeho Preložku,
 - b) 1 000,00 Eur v prípade, že znefunkční verejnú kanalizáciu dotknutú realizáciou Stavby a nevybuduje jej Preložku,
 - c) 1 000,00 Eur za uskutočnenie Preložky vodovodu v rozpore s projektovou dokumentáciou Stavby schválenou v stavebnom konaní a podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve,
 - d) 1 000,00 Eur za uskutočnenie Preložky kanalizácie v rozpore s projektovou dokumentáciou Stavby schválenou v stavebnom konaní a podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve,
 - e) 500,00 Eur za neodovzdanie Preložky vodovodu Stavby Budúcemu preberajúceму Protokolom podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve,
 - f) 500,00 Eur za neodovzdanie Preložky kanalizácie Stavby Budúcemu preberajúceму Protokolom podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve,
 - g) 500,00 Eur za nesplnenie podmienok a neodstránenie závad uvedených v kolaudačnom rozhodnutí Preložky vodovodu Stavby,

- h) 500,00 Eur za nesplnenie podmienok a neodstránenie závad uvedených v kolaudačnom rozhodnutí Preložky kanalizácie Stavby,
- i) 200,00 Eur za nezabezpečenie odstránenia väd na Preložke vodovodu alebo Preložke kanalizácie Stavby podľa každej oprávnenej reklamácie,
- j) 500,00 Eur za nezabezpečenie zápisu vecného bremena ku všetkým pozemkom dotknutým realizáciou Preložky vodovodu a/alebo Preložky kanalizácie do katastra nehnuteľností (vrátane neprekladaných úsekov verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v záujmovom území Stavby).

Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Budúceho preberajúceho na náhradu škody v plnej výške a povinnosť Budúceho odovzdávajúceho splniť záväzky zabezpečované zmluvnými pokutami.

- 8. Za škody na majetku Budúceho odovzdávajúceho vzniknuté realizáciou Stavby, ani za škody na majetku tretích osôb vzniknuté v súvislosti s realizáciou predmetnej Stavby Budúci preberajúci ani prevádzkovateľ verejného vodovodu a verejnej kanalizácie nenesú zodpovednosť.
- 9. Definitívne odovzdanie a prevzatie Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie Stavby sa uskutoční **Protokolom**, ktorý zmluvné strany vyhotovia najneskôr v lehote **do 10 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia** Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie Stavby. Návrh Protokolu vyhotoví Budúci odovzdávajúci, resp. na základe podkladov od Budúceho odovzdávajúceho na jeho žiadosť Budúci preberajúci. Protokol bude obsahovať:
 - a) ustanovenie o tom, že Budúci preberajúci preberá od Budúceho odovzdávajúceho Preložku vodovodu a Preložku kanalizácie Stavby,
 - b) konštatovanie, že úpravou objektov Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie Stavby nedošlo ku zmene vlastníckych pomerov, že vlastníkom objektov Preložky vodovodu a Preložky kanalizácie Stavby je Budúci preberajúci,
 - c) zopakovanie vyhlásení Budúceho odovzdávajúceho, najmä k záväzkom podľa bodu 6. až 8. tohto článku Zmluvy,
 - d) súpis odovzdanej dokumentácie podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve,
 - e) súpis dokladov preukazujúcich zriadenie časovo neobmedzeného vecného bremena ku všetkým Preložkou vodovodu a Preložkou kanalizácie Stavby dotknutým pozemkom (vrátane pozemkov, na ktorých sú umiestnené zariadenia existujúceho verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v záujmovom území Stavby).

Článok IV. - Záverečné ustanovenia

- 1. Zmeny alebo doplnky tejto Zmluvy môžu byť vykonané len na základe dohody zmluvných strán písomným dodatkom k Zmluve.
- 2. Na právne vzťahy osobitne neupravené touto Zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
- 3. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto Zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- 4. Pri zániku niektorej zo zmluvných strán s právnym nástupníctvom prechádzajú práva a záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy na jej právneho nástupcu.
- 5. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto Zmluvy, resp. ich častí na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V prípade porušenia tejto povinnosti, bude zmluva o prevode (postúpení) zmluvných záväzkov neplatná a zároveň druhá zmluvná strana bude oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť a to s účinnosťou

odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od tejto Zmluvy doručené druhej zmluvnej strane.

6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
7. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že táto Zmluva je uzatvorená na základe ich vôle, ktorá bola prejavená slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a rešpektuje všeobecne uznávané požiadavky vzťahujúce sa na obchodovanie. Zmluvné strany svojím vlastnoručným podpisom na znak súhlasu potvrdzujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia.
8. Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, pričom jej dve vyhotovenia sú pre Budúceho odovzdávajúceho a tri vyhotovenia pre Budúceho preberajúceho.

V Žiline, dňa

V Banskej Bystrici, dňa

Za Budúceho odovzdávajúceho:

Slovenská republika - Slovenská správa ciest
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

Investičná výstavba a správa ciest - Žilina
M. Rázusa 104/A, 010 01 Žilina

Za Budúceho preberajúceho:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

.....
PhDr. Ivan Brečka, MBA
riaditeľ IVSC Žilina

.....
Ing. Lucia Harachová
podpredseda predstavenstva a.s.

.....
Mgr. Peter Neuzer
člen predstavenstva a.s.